



AST Schweiz

PEG | PEO 520 - 540 - 580

Elektropumpen für Öle und Fette

Für progressive Schmiersysteme



Anwendungen und Funktionsweise	3	Abmessungen (PEO-520)	14
Technische Daten	4	Elektropumpe PEO-540	15
Tank	5	Abmessungen (PEO-540)	16
Eigenschaften des Elektromotors	6	Elektropumpe PEO-580	17
Elektropumpe PEG-520	7	Abmessungen (PEO-580)	18
Abmessungen (PEG-520)	8	Zubehör	
Elektropumpe PEG-540	9	Pumpenelement mit fester Förderleistung	19
Abmessungen (PEG-540)	10	Pumpenelement mit fester Förderleistung: Zubehör	20
Elektropumpe PEG-580	11	Pumpenelement mit variabler Förderleistung	23
Abmessungen (PEG-580)	12	Pumpenelement mit variabler Förderleistung: Zubehör	24
Elektropumpe PEO-520	13		

Beschreibung

PEG/PEO 520/540/580 eignen sich vortrefflich für die Schmierung sämtlicher industrieller Maschinentypen. Zusammen mit den Progressivverteiltern DPL, DPX und DMX können mit einer einzigen Pumpe mehr als 300 Punkte geschmiert werden.

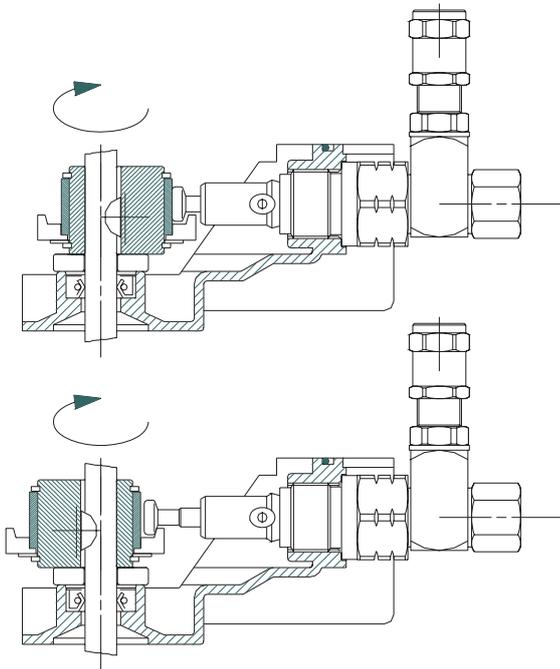
Technische Daten

Anzahl der Ausgänge	von 1 bis 3
Förderleistung pro Zyklus mit festem Pumpenelement	0.16 cc
Förderleistung pro Zyklus mit einstellbarem Pumpenelement	0.01 - 0.16 cc
Geeignete Schmiermittel	Fett bis zu einer Konsistenz NLGI 2. Mineralöle 50-1500 cSt
Maximaler Betriebsdruck	350 bar
Tankinhalt	2 kg, 4 kg oder 8 kg
Temperatur	von -40 °C bis +80 °C
Druckanschluss	1 / 4" G
Elektrische Füllstandanzeige mit Schwimmerschalter (Öl)	1.5 A 250 V AC – 200 V DC 50 W ohmsche Belastung

Elektrische Füllstandanzeigen mit kapazitivem Sensor (für Fett)

Versorgungsspannung	Von 10 bis 30 V DC (einschl. Ripple)
Ripple	=<10%
Ladestrom	=>300 mA
Stromaufnahme	=< 12 mA
Spannungsabfall	=< 2.8 V DC bei max. Ladung
Elektrischer Schutz	Umpolung und Kurzschluss
Aktivierungsfrequenz	25 Hz
Kontakt	"NO"
Temperatur	von -25° C bis +70° C
Schutzklasse	IP 67 (Nema 1,3,4,6,13)
Kabel	2 m, 3x0.25 mm ² , PVC grau Ölschutz
Genehmigungen	UL / CSA (auf Anfrage)
CE-Kennzeichnung	JA

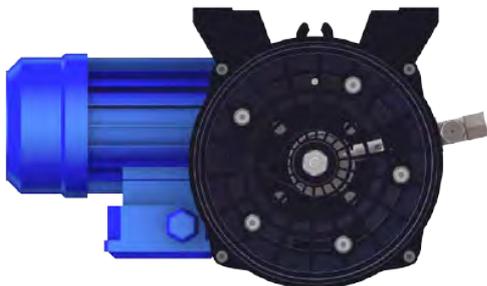
Funktionsweise



Die PEG-PEO Pumpen sind für Aussetz- oder Dauerbetrieb ausgelegt. Anhand einer externen SPS können Schmierzyklen in Abhängigkeit der Anwendungen programmiert werden.

Ein Getriebemotor steuert eine interne Nocke, die bis zu 3 außen montierte Pumpelemente aktiviert. Alle Pumpelemente verfügen über ein einstellbares Hochdruckventil, das in der Lage ist, die Pumpe und die Elemente vor möglichen Überdrücken zu schützen.

Es besteht die Möglichkeit, die Durchsätze eines zweiten und dritten Pumpelementes zu einem einzigen Ausgang zu fördern, um einen höheren Durchsatz zu erzielen.

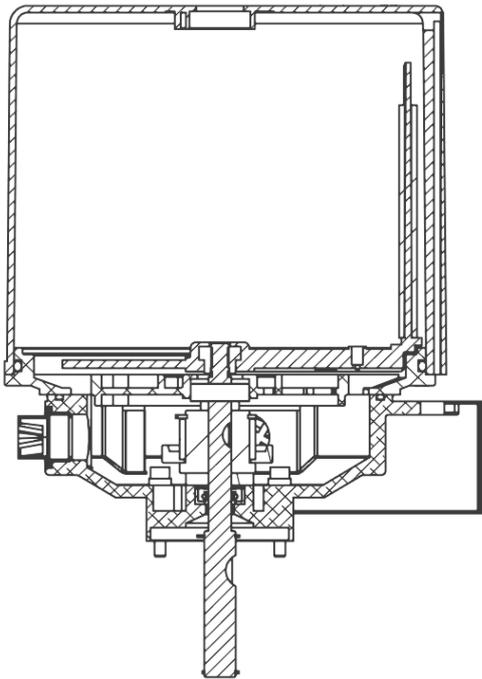


Installation

Die Pumpen sind mit dem in den Pumpenkörper integrierten Halterungsbügel vertikal zu montieren.



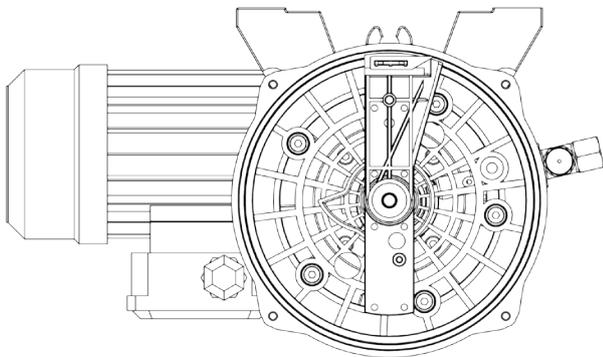
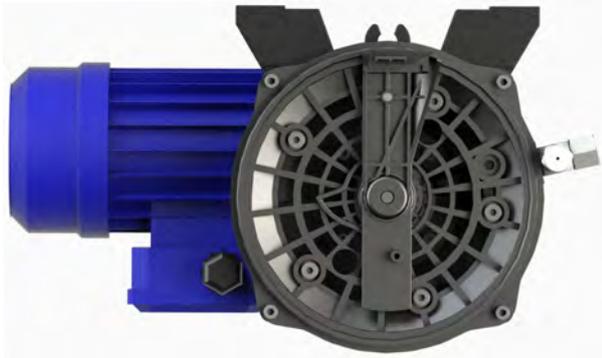
Tank



Der Tank ist aus transparentem Kunststoff. Der Tankinhalt beträgt 2 Kg, 4 Kg oder 8 Kg und kann auf Anfrage mit der Mindestfüllstandkontrolle ausgestattet werden.

Die Pumpen können mit einem empfohlenen Höchstdruck von 350 bar und mit einer max. Förderleistung von 0.16 cc/Minute betrieben werden. Die Standardeinstellung beträgt 250 bar.

Die interne Welle ist im Tank der Pumpe mit einer Spezialschnecke vereint, damit eine fortlaufende Ansaugung der Pumpenelemente, selbst bei Vorhandensein von Fett mit einer Konsistenz von NLGI2 und bei einer Umgebungstemperatur unter 40°C sichergestellt ist.



Motor



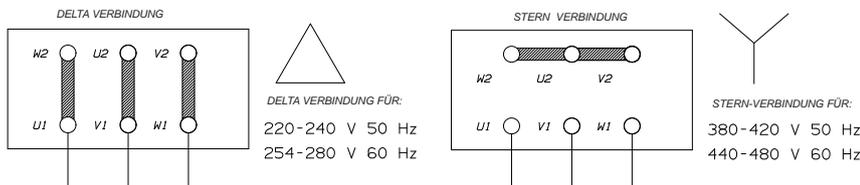
Die Elektropumpen Serie PEG haben eine Standardkonfiguration, bei der ein Dreiphasenmotor vorgesehen ist. Es können einphasige Motoren 115 v ac, 230 v ac 50/60 Hz oder mit besonderen Spannungen geliefert werden.

Dreiphasig

Allgemeine Eigenschaften

Versorgungsspannung	Frequenz	Stromaufnahme
220-240/380-420	50 Hz	0.64-0.74/0.37-0.46 A
254-280/440-480	60 Hz	0.64-0.74/0.37-0.46 A

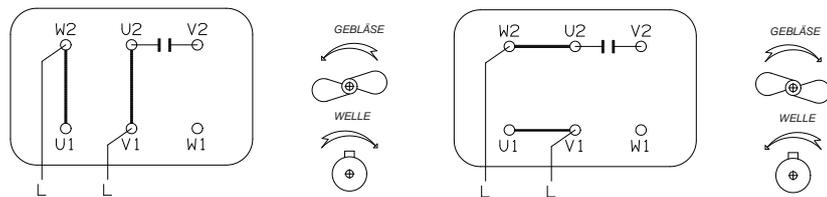
Leistung	90 W
Schutzklasse	IP55
Betrieb	Dauerbetrieb S1
Isolierung	Klasse F
Bauform	B14
Größe	Mec56



Der Drehstrommotor ist mit einem Sternverbinder ausgestattet

Einphasig

Versorgungsspannung	Frequenz	Stromaufnahme
115 V AC	50/60 Hz	2.2 A
230 V AC	50/60 Hz	0.9 A



PEG-520



PEG-520 ist eine Elektropumpe für Fett, die mit einem transparenten 2 Kg-Tank ausgestattet ist.

Die Standardversion wird mit einem einzelnen Ausgang geliefert. Weitere Pumpenelemente sind getrennt anzufordern.

Für Aufträge mit Einphasenmotoren 115 V AC oder mit anderen Spannungswerten, ist der Spannungswert im diesbezüglichen Code abzuändern, beispielsweise **41.2.380VR80CG** (dreiphasig) wird **41.2.115VR80CG** (einphasig 115 V AC)*.

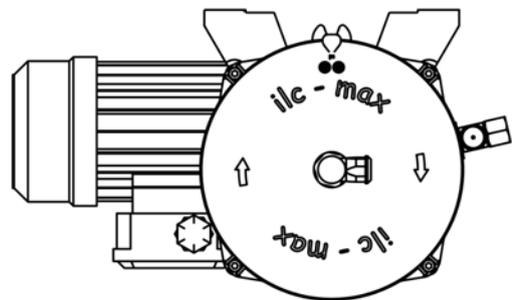
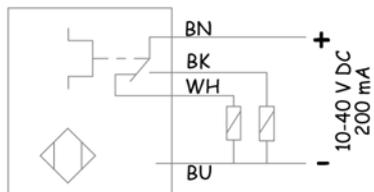
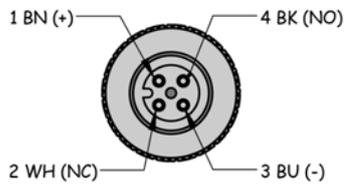
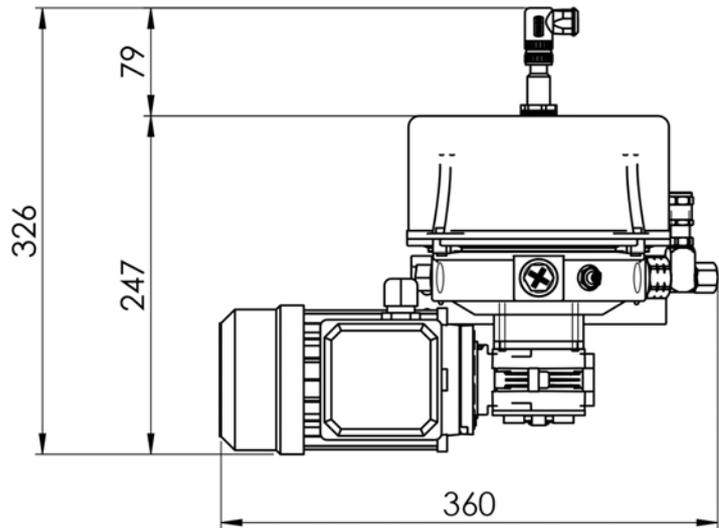
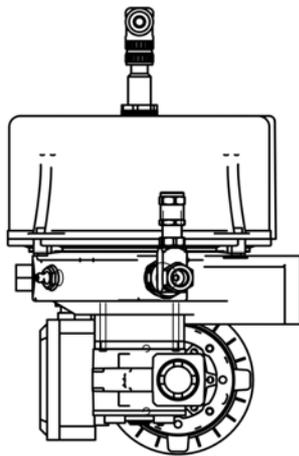
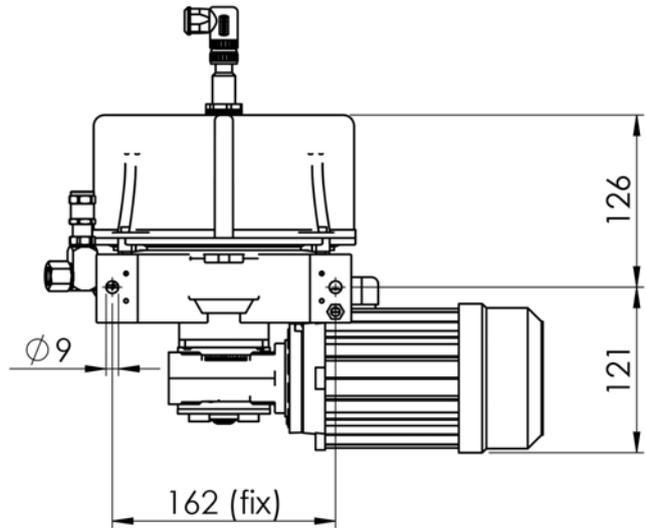
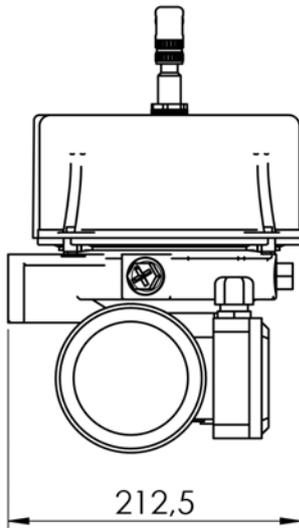
Ohne elektrisches Niveau

Artikel-Nummer	Reduzierverhältnis	Zyklen /1' 50Hz	Zyklen /1' 60Hz	Förderleistung Einstellbar
41.2.380VF300G	1-30	46	55	nein
41.2.380VF500G	1-50	28	33	nein
41.2.380VF800G	1-80	17	20	nein
41.2.380VR300G	1-30	46	55	ja
41.2.380VR800G	1-80	17	33	ja

elektr. Mindestfüllstandanzeige

Artikel-Nummer	Reduzierverhältnis	Zyklen /1' 50Hz	Zyklen /1' 60Hz	Förderleistung Einstellbar
41.2.380VF30CG	1-30	46	55	nein
41.2.380VF50CG	1-50	28	33	nein
41.2.380VF80CG	1-80	17	20	nein
41.2.380VR30CG	1-30	46	55	ja
41.2.380VR80CG	1-80	17	33	ja

**Etwaige Kostenänderungen infolge der Verwendung anderer als der Standardmotoren sind direkt bei ILC anzufragen.*



PEG-540



PEG-520 ist eine Elektropumpe für Fett, die mit einem transparenten 2 Kg-Tank ausgestattet ist.

Die Standardversion wird mit einem einzelnen Ausgang geliefert. Weitere Pumpenelemente sind getrennt anzufordern.

Für Aufträge mit Einphasenmotoren 115 V AC oder mit anderen Spannungswerten, ist der Spannungswert im diesbezüglichen Code abzuändern, beispielsweise **41.2.380VR80CG** (dreiphasig) wird **41.2.115VR80CG** (einphasig 115 V AC)*.

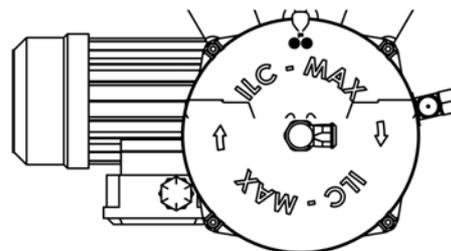
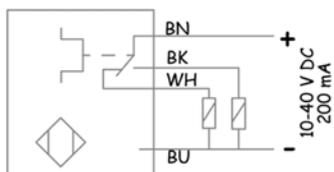
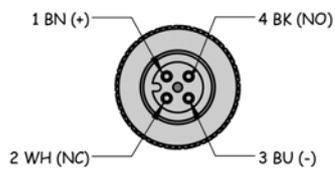
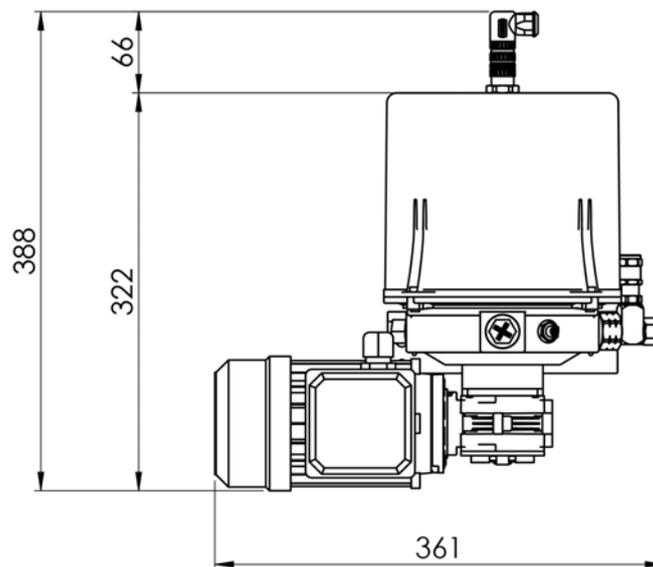
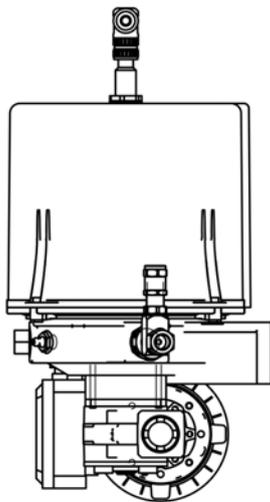
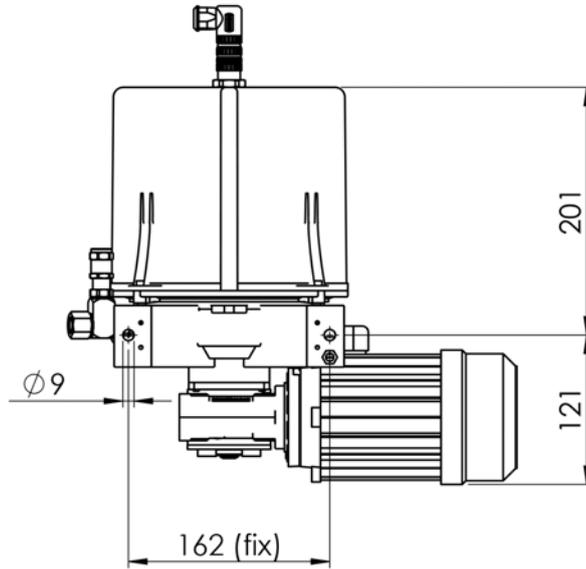
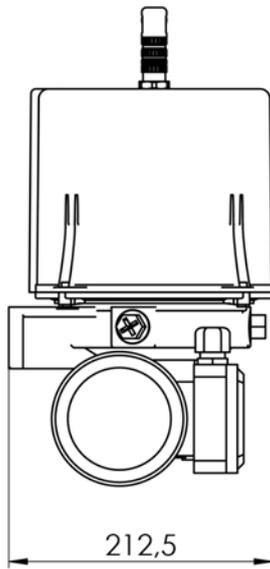
Ohne elektrisches Niveau

Artikel-Nummer	Reduzier-verhältnis	Zyklen /1' 50Hz	Zyklen /1' 60Hz	Förderleistung Einstellbar
41.4.380VF300G	1-30	46	55	nein
41.4.380VF500G	1-50	28	33	nein
41.4.380VF800G	1-80	17	20	nein
41.4.380VR300G	1-30	46	55	ja
41.4.380VR800G	1-80	17	33	ja

elektr. Mindestfüllstandanzeige

Artikel-Nummer	Reduzier-verhältnis	Zyklen /1' 50Hz	Zyklen /1' 60Hz	Förderleistung Einstellbar
41.4.380VF30CG	1-30	46	55	nein
41.4.380VF50CG	1-50	28	33	nein
41.4.380VF80CG	1-80	17	20	nein
41.4.380VR30CG	1-30	46	55	ja
41.4.380VR80CG	1-80	17	33	ja

**Etwaige Kostenänderungen infolge der Verwendung anderer als der Standardmotoren sind direkt bei ILC anzufragen.*



PEG-580



PEG-580 ist eine Elektropumpe für Fett, die mit einem transparenten 8 Kg-Tank ausgestattet ist.

Die Standardversion wird mit einem einzelnen Ausgang geliefert. Weitere Pumpenelemente sind getrennt anzufordern.

Für Aufträge mit Einphasenmotoren 115 V AC oder mit anderen Spannungswerten, ist der Spannungswert im diesbezüglichen Code abzuändern, beispielsweise **41.8.380VR80CG** (dreiphasig) wird **41.8.115VR80CG** (einphasig 115 V AC)*.

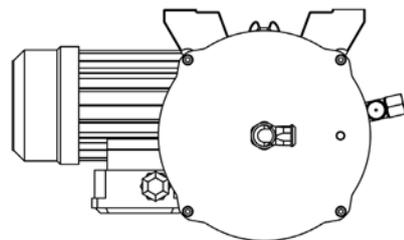
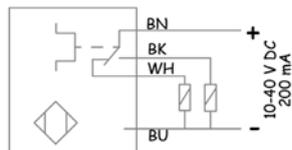
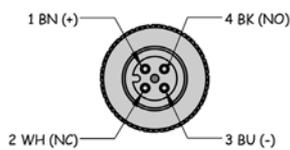
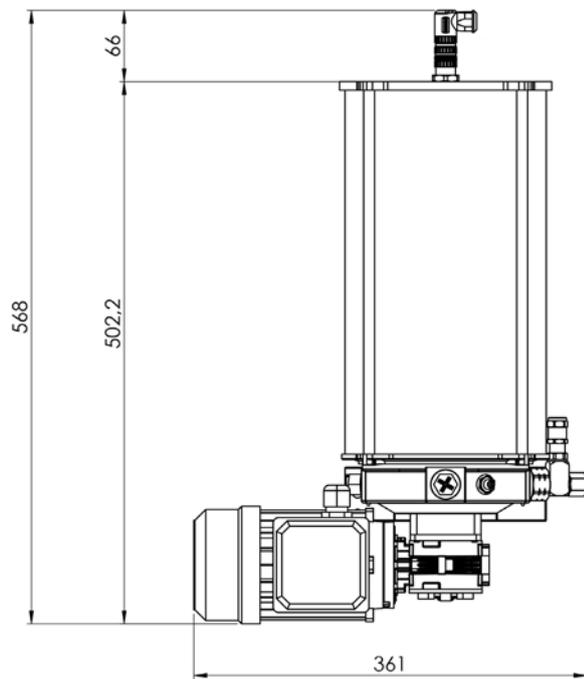
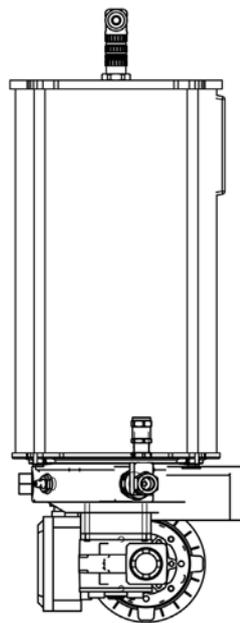
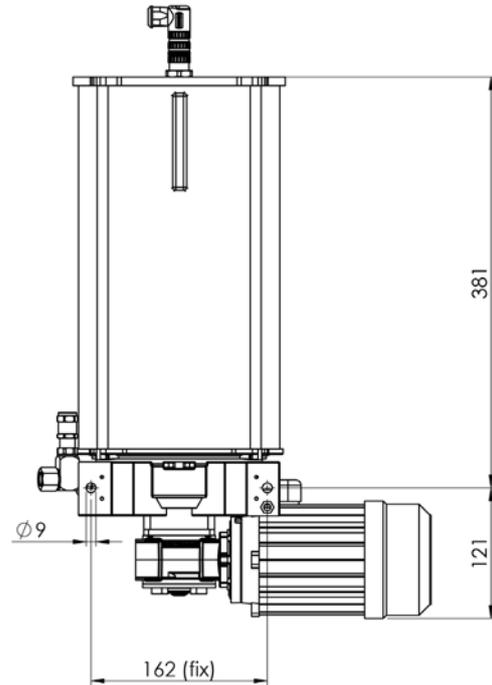
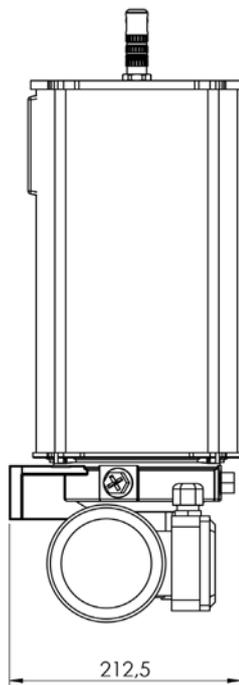
Ohne elektrisches Niveau

Artikel-Nummer	Reduzierverhältnis	Zyklen /1' 50Hz	Zyklen /1' 60Hz	Förderleistung Einstellbar
41.8.380VF300G	1-30	46	55	nein
41.8.380VF500G	1-50	28	33	nein
41.8.380VF800G	1-80	17	20	nein
41.8.380VR300G	1-30	46	55	ja
41.8.380VR800G	1-80	17	33	ja

elektr. Mindestfüllstandanzeige

Artikel-Nummer	Reduzierverhältnis	Zyklen /1' 50Hz	Zyklen /1' 60Hz	Förderleistung Einstellbar
41.8.380VF30CG	1-30	46	55	nein
41.8.380VF50CG	1-50	28	33	nein
41.8.380VF80CG	1-80	17	20	nein
41.8.380VR30CG	1-30	46	55	ja
41.8.380VR80CG	1-80	17	33	ja

**Etwaige Kostenänderungen infolge der Verwendung anderer als der Standardmotoren sind direkt bei ILC anzufragen.*



PEO-520



PEO-520 ist eine Elektropumpe für Öl, die mit einem transparenten 2 Kg-Tank ausgestattet ist.

Die Standardversion wird mit einem einzelnen Ausgang geliefert. Weitere Pumpenelemente sind getrennt anzufordern.

Für Aufträge mit Einphasenmotoren 115 V AC oder mit anderen Spannungswerten, ist der Spannungswert im diesbezüglichen Code abzuändern, beispielsweise **41.2.380VR80CO** (dreiphasig) wird **41.2.115VR80CO** (einphasig 115 V AC)*.

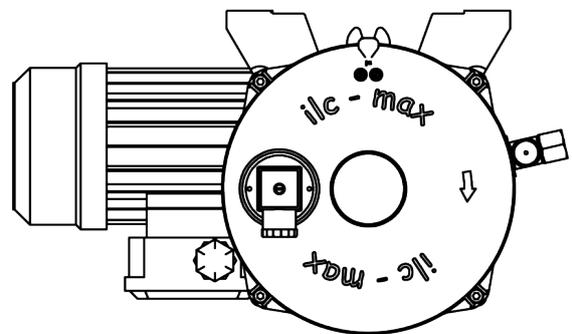
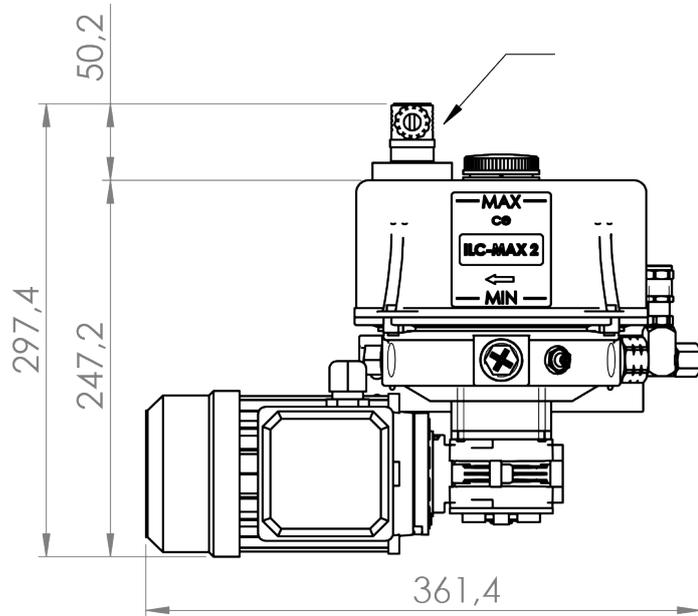
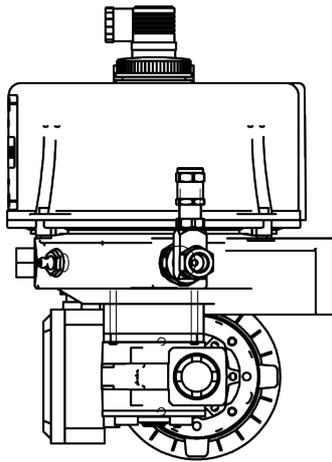
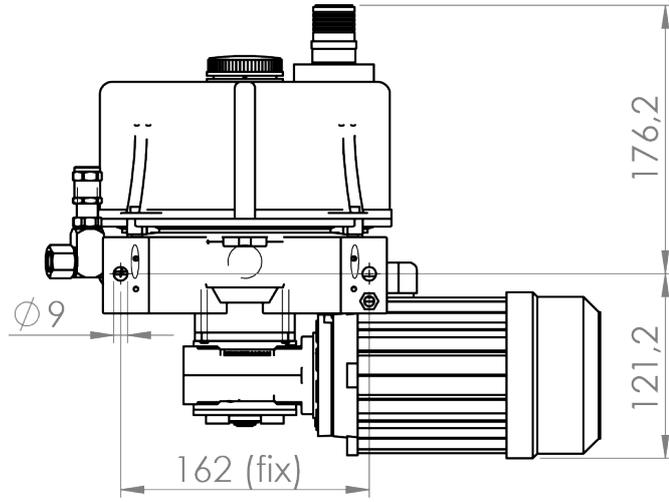
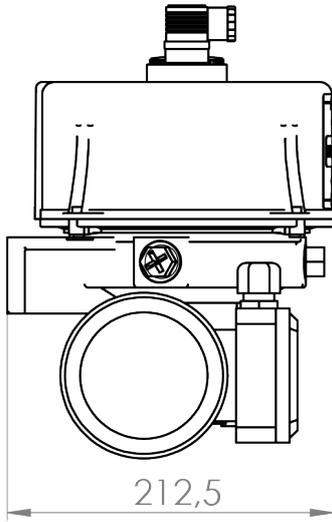
Ohne elektrisches Niveau

Artikel-Nummer	Reduzierverhältnis	Zyklen /1' 50Hz	Zyklen /1' 60Hz	Förderleistung Einstellbar
41.2.380VF300O	1-30	46	55	nein
41.2.380VF500O	1-50	28	33	nein
41.2.380VF800O	1-80	17	20	nein
41.2.380VR300O	1-30	46	55	ja
41.2.380VR800O	1-80	17	33	ja

elektr. Mindestfüllstandanzeige

Artikel-Nummer	Reduzierverhältnis	Zyklen /1' 50Hz	Zyklen /1' 60Hz	Förderleistung Einstellbar
41.2.380VF30LO	1-30	46	55	nein
41.2.380VF50LO	1-50	28	33	nein
41.2.380VF80LO	1-80	17	20	nein
41.2.380VR30LO	1-30	46	55	ja
41.2.380VR80LO	1-80	17	33	ja

**Etwaige Kostenänderungen infolge der Verwendung anderer als der Standardmotoren sind direkt bei ILC anzufragen.*



PEO-540



PEO-540 ist eine Elektropumpe für Öl, die mit einem transparenten 4 Kg-Tank ausgestattet ist.

Die Standardversion wird mit einem einzelnen Ausgang geliefert. Weitere Pumpenelemente sind getrennt anzufordern.

Für Aufträge mit Einphasenmotoren 115 V AC oder mit anderen Spannungswerten, ist der Spannungswert im diesbezüglichen Code abzuändern, beispielsweise **41.4.380VR80CO** (dreiphasig) wird **41.4.115VR80CO** (einphasig 115 V AC)*.

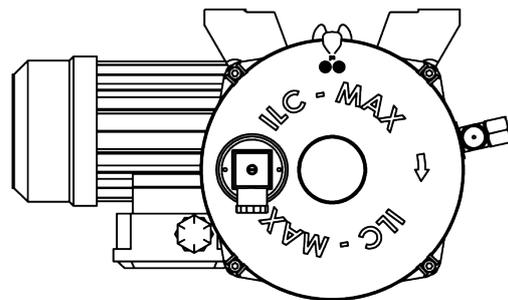
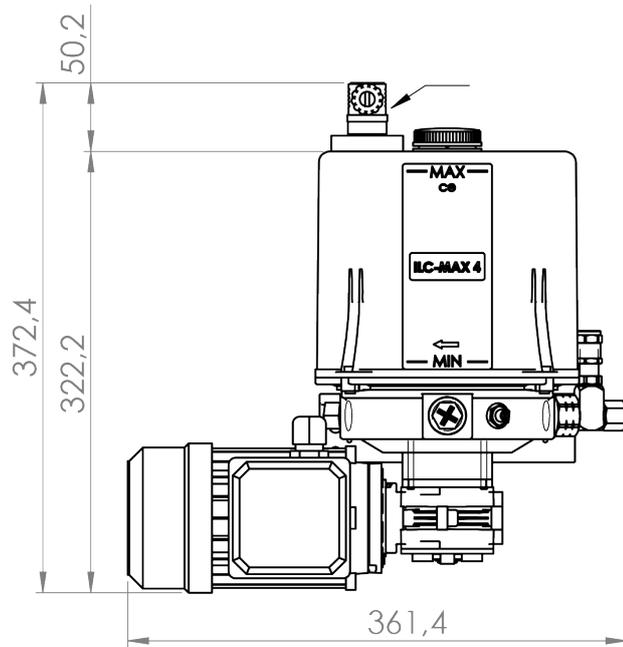
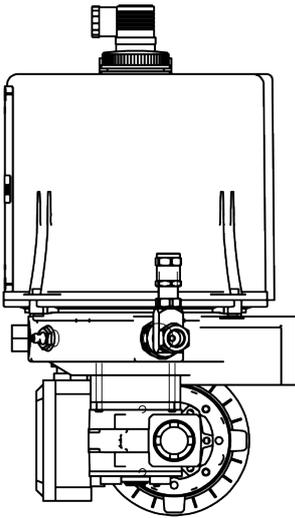
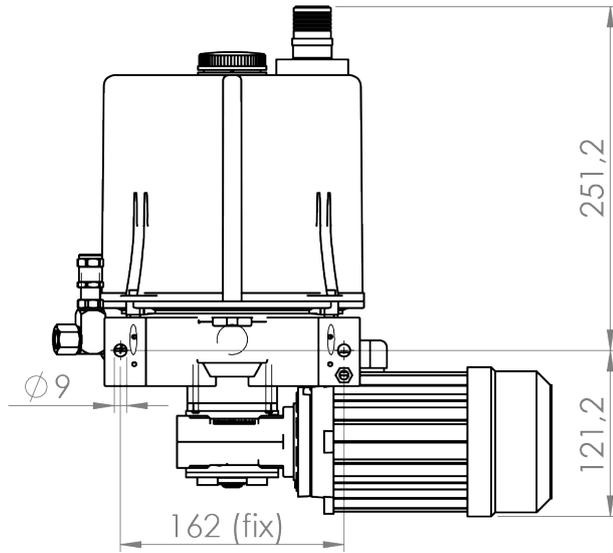
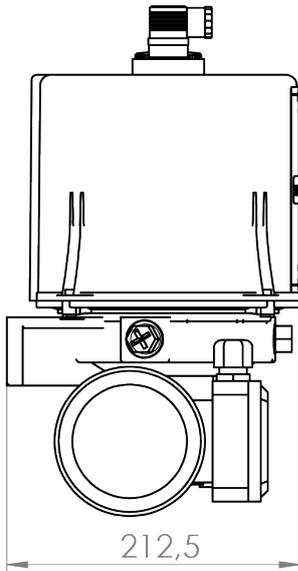
Ohne elektrisches Niveau

Artikel-Nummer	Reduzier-verhältnis	Zyklen /1' 50Hz	Zyklen /1' 60Hz	Förderleistung Einstellbar
41.4.380VF300O	1-30	46	55	nein
41.4.380VF500O	1-50	28	33	nein
41.4.380VF800O	1-80	17	20	nein
41.4.380VR300O	1-30	46	55	ja
41.4.380VR800O	1-80	17	33	ja

elektr. Mindestfüllstandanzeige

Artikel-Nummer	Reduzier-verhältnis	Zyklen /1' 50Hz	Zyklen /1' 60Hz	Förderleistung Einstellbar
41.4.380VF30LO	1-30	46	55	nein
41.4.380VF50LO	1-50	28	33	nein
41.4.380VF80LO	1-80	17	20	nein
41.4.380VR30LO	1-30	46	55	ja
41.4.380VR80LO	1-80	17	33	ja

**Etwaige Kostenänderungen infolge der Verwendung anderer als der Standardmotoren sind direkt bei ILC anzufragen.*



PEO-580



PEO-580 ist eine Elektropumpe für Öl, die mit einem transparenten 8 Kg-Tank ausgestattet ist.

Die Standardversion wird mit einem einzelnen Ausgang geliefert. Weitere Pumpenelemente sind getrennt anzufordern.

Für Aufträge mit Einphasenmotoren 115 V AC oder mit anderen Spannungswerten, ist der Spannungswert im diesbezüglichen Code abzuändern, beispielsweise **41.8.380VR80CO** (dreiphasig) wird **41.8.115VR80CO** (einphasig 115 V AC)*.

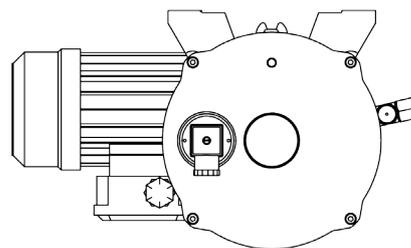
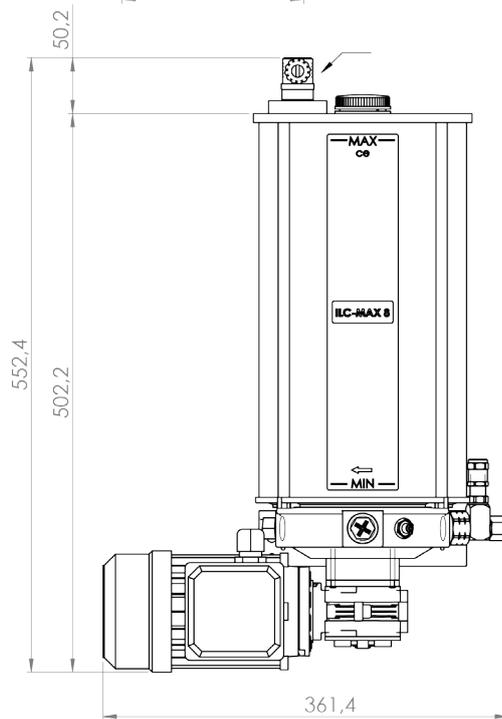
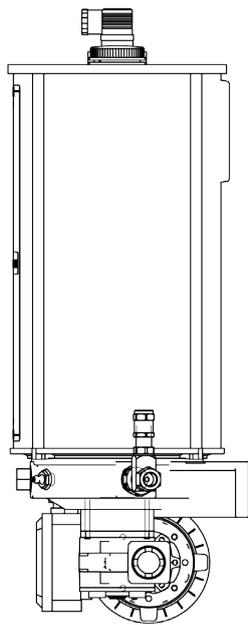
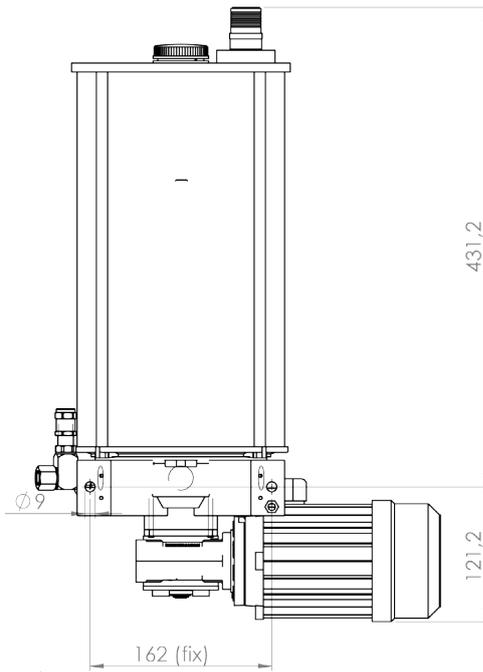
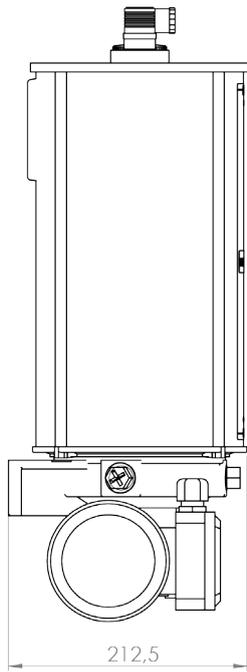
Ohne elektrisches Niveau

Artikel-Nummer	Reduzier-verhältnis	Zyklen /1' 50Hz	Zyklen /1' 60Hz	Förderleistung Einstellbar
41.8.380VF300O	1-30	46	55	nein
41.8.380VF500O	1-50	28	33	nein
41.8.380VF800O	1-80	17	20	nein
41.8.380VR300O	1-30	46	55	ja
41.8.380VR800O	1-80	17	33	ja

elektr. Mindestfüllstandanzeige

Artikel-Nummer	Reduzier-verhältnis	Zyklen /1' 50Hz	Zyklen /1' 60Hz	Förderleistung Einstellbar
41.8.380VF30LO	1-30	46	55	nein
41.8.380VF50LO	1-50	28	33	nein
41.8.380VF80LO	1-80	17	20	nein
41.8.380VR30LO	1-30	46	55	ja
41.8.380VR80LO	1-80	17	33	ja

**Etwaige Kostenänderungen infolge der Verwendung anderer als der Standardmotoren sind direkt bei ILC anzufragen.*



Fettladefilter

07.270.0


Um in der Ladephase des Tanks die Einführung von Unreinheiten zu vermeiden, empfehlen wir die Anbringung von Ladefiltern, der direkt im Pumpenkörper positioniert werden kann. Dazu ist der Schmiernippel abzuschrauben.

Element	Artikelnummer
Vollständiger Filter	07.270.0
Filterpatrone	A93.086020
Schmiergerät 1/8"	A70.078422

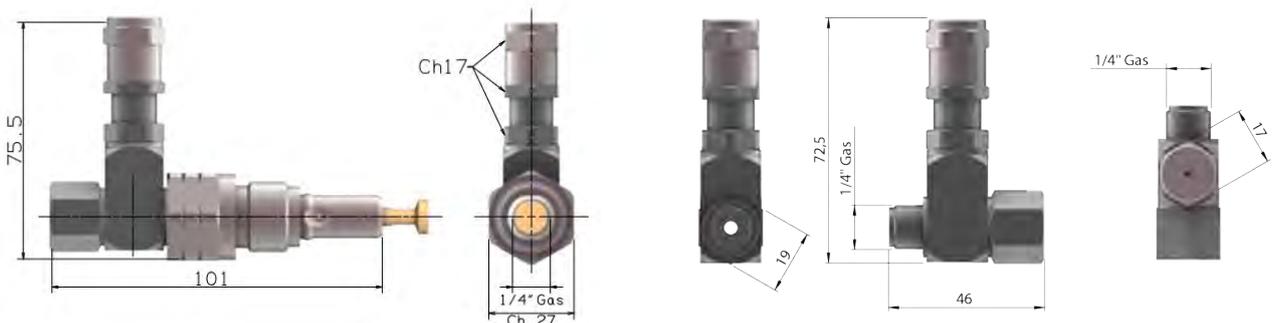
Pumpenelement mit fester Förderleistung

90.900.0


Alle Elektropumpen der Baureihe Peg können auch später mit einem 2. und 3. Pumpenelement ausgerüstet werden, das weitere Hauptlinien versorgen oder das abgegebene Schmiermittel in dieselbe Rohrleitung leiten kann.

Aus praktischen Gründen wurde der druckseitige Anschluss mit einem auf 360° ausrichtbaren Gelenk realisiert, auf dessen Seite sich ein einstellbares Sicherheitsventil befindet, sodass die verschiedenen Elemente vor etwaigen Überdrücken geschützt werden.

Element	Artikelnummer
Vollständige Einheit	90.900.0
Nur Pumpenelement	A70.093245
Sicherheitsventil	A68.075011



Versorgungsblock

40.BMI.01



Manometer - Schmiergerät

Der Block ist auf der Druckseite montiert, um den Betriebsdruck der Anlage zu kontrollieren und das System mit einer Pneumatikpumpe zu befüllen.

Element	Artikelnummer
Vollständige Einheit	40.BMI.01
Schmiergerät 1/4"	39.000.3
Manometer 0-400 bar	46.600.0

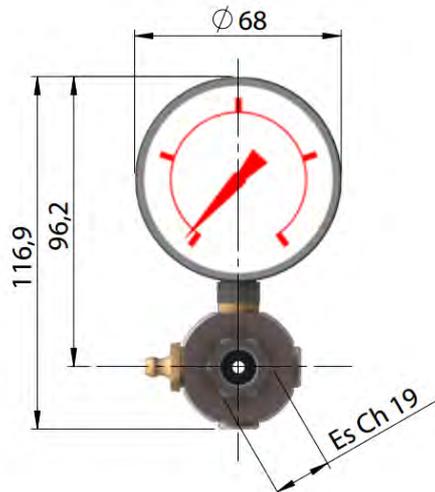
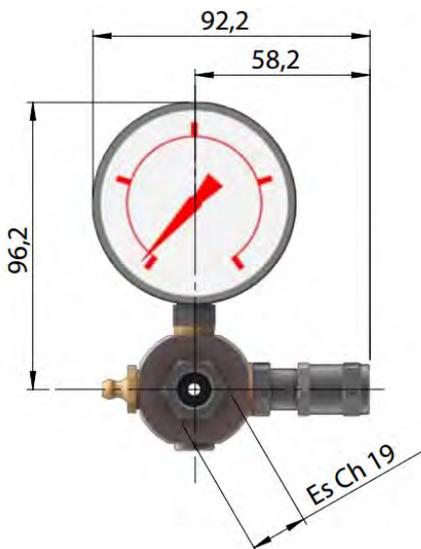
40.BMI.02



Manometer - Sicherheitsventil - Schmiergerät

Der Block ist auf der Druckseite montiert, um den Betriebsdruck der Anlage zu kontrollieren und das System mit einer Pneumatikpumpe zu befüllen. Das Sicherheitsventil schützt vor Überdrücken.

Element	Artikelnummer
Vollständige Einheit	40.BMI.02
Schmiergerät 1/4"	39.000.3
Manometer 0-400 bar	46.600.0
Höchstdruckventil	A68.075011



Versorgungsblock

40.BMI.03


Manometer - elektromechanischer Sensor - Schmiergerät

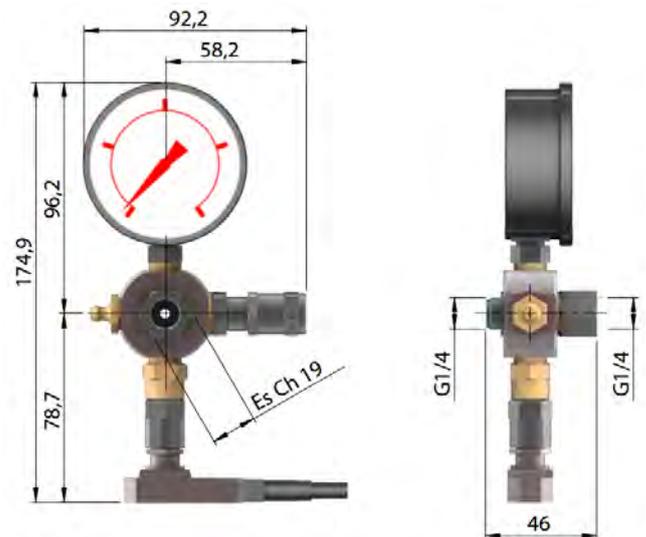
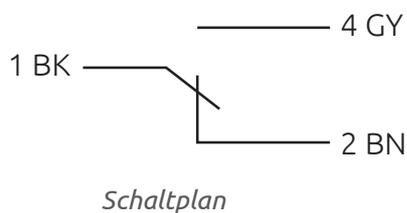
Der Block wird auf der Druckseite montiert, um über das Manometer den Betriebsdruck der Anlage zu kontrollieren und das System durch die Schmierbüchse und mithilfe einer Hand- oder Druckpumpe zu befüllen.

Ferner schützt das Sicherheitsventil das System vor etwaigen Überdücken und der elektromagnetische Sensor greift bei einem hohen Druck in der Hauptlinie ein.

Element	Artikelnummer
Vollständige Einheit	40.BMI.03
Schmiergerät 1/4"	39.000.3
Manometer 0-400 bar	46.600.0
Höchstdruckventil	A68.075011
Überdrucksensor 250 bar	09.713.7

Technische Daten

Spannung	230 V AC - 250 DC
Leistung	40 W
Stromaufnahme	1 A



Versorgungsblock

40.BMI.04



Manometer - induktiver Sensor - Schmiergerät

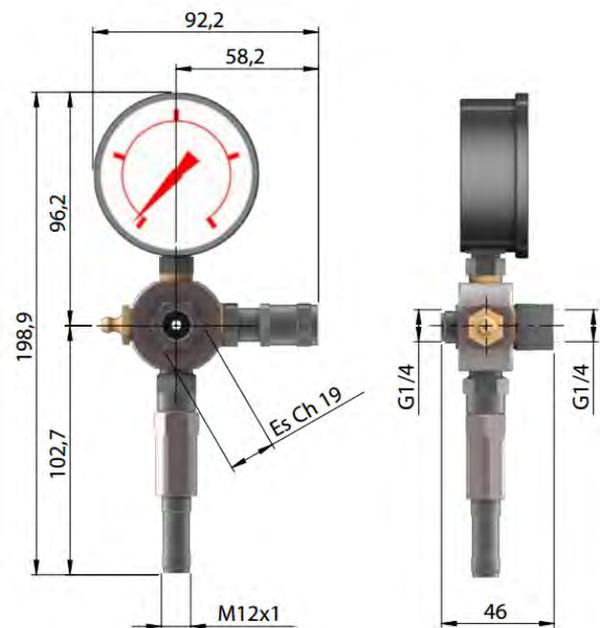
Der Block wird auf der Druckseite montiert, um über das Manometer den Betriebsdruck der Anlage zu kontrollieren und das System durch die Schmierbüchse und mithilfe einer Hand- oder Druckpumpe zu befüllen.

Ferner schützt das Sicherheitsventil das System vor etwaigen Überdrücken und der Induktivsensor greift bei einem hohen Druck in der Hauptlinie ein.

Element	Artikelnummer
Vollständige Einheit	40.BMI.04
Schmiergerät 1/4"	39.000.3
Manometer 0-400 bar	46.600.0
Induktiver Sensor für Überdruck (250 bar)	09.712.7
Höchstdruckventil	A68.075011

Datenblatt Sensor

Spannung	6 - 30 V DC
Ausgangsstrom	max. 200 mA
Strom	< 12 mA
Temperatur	-25° C + 70° C
Schutzart	IP67
Sensorgehäuse	Inox-Stahl



Pumpenelement mit variabler Förderleistung

90.900.3



90.900.3



90.900.4

Das Pumpenelement ist mit einem 1/4" G-Ausgang versehen.

Die Artikelnummer für das Pumpenelement mit Sicherheitsventil ist **(90.900.3)**.

Die Artikelnummer für das Pumpenelement ohne Sicherheitsventil ist **(90.900.4)**.

Für die Hinzufügung eines externen Sicherheitsventils kann die Artikelnummer **(068.075011)** bestellt werden.

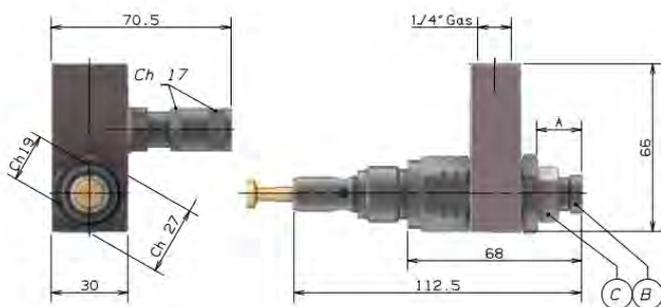
Element	Artikelnummer
Vollständige Einheit	90.900.3
Nur Pumpenelement	90.900.4
Sicherheitsventil	A68.075011

Um die Nennförderleistung der Pumpe zu verändern, ist die Gegenmutter (C) zu lockern und die Stellschraube (B) im Uhrzeigersinn bzw. gegen den Uhrzeigersinn zur Verringerung bzw. Erhöhung der Schmiermittelabgabe zu drehen.

Nach der Einstellung des gewünschten Werts ist es extrem wichtig, die Gegenmutter (C) wieder zu.



068.075011



A	Förderleistung/Zyklus	Prozent
23,6	0,16 cc	100%
22,5	0,12 cc	75%
21	0,08	50%
19,5	0,04	25%
18,5	0,01	6%
17,5	0,00	0%

Wichtig! 'A' darf nicht höher als 23.6 mm sein

Zwei-Wege-Gelenk mit Manometer

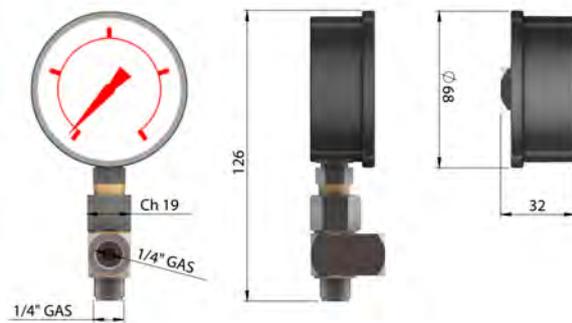
A70.093523



Manometer

Der Block wird auf der Druckseite montiert, um über das Manometer den Betriebsdruck der Anlage zu kontrollieren.

Element	Artikelnummer
Vollständige Einheit	A70.093523
Manometer	46.600.6



Drei-Wege-Gelenk mit Manometer

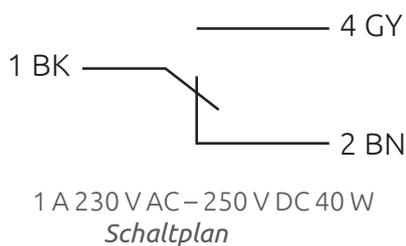
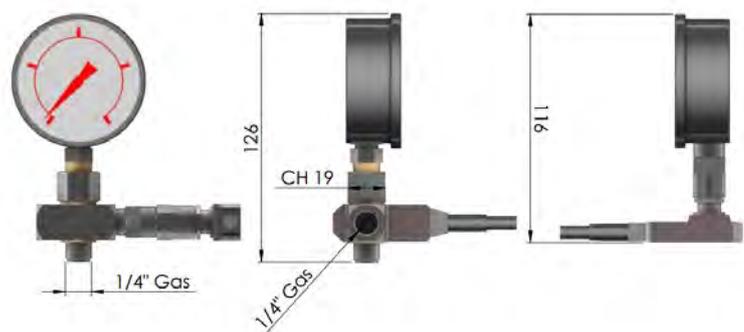
A70.093525



Manometer - elektromechanischer Sensor

Der Block wird auf der Druckseite montiert, um über das Manometer den Betriebsdruck der Anlage zu kontrollieren. Er verfügt außerdem über einen elektromechanischen Sensor, um einen möglicherweise hohen Druck in der Hauptlinie zu kontrollieren.

Element	Artikelnummer
Vollständige Einheit	A70.093525
Manometer	46.600.6
Überdrucksensor (250 bar)	09.713.7



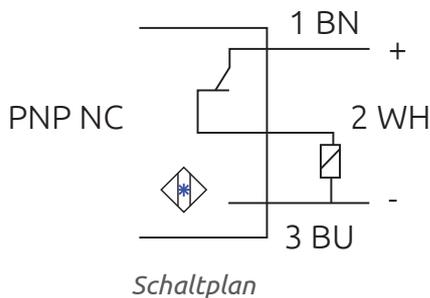
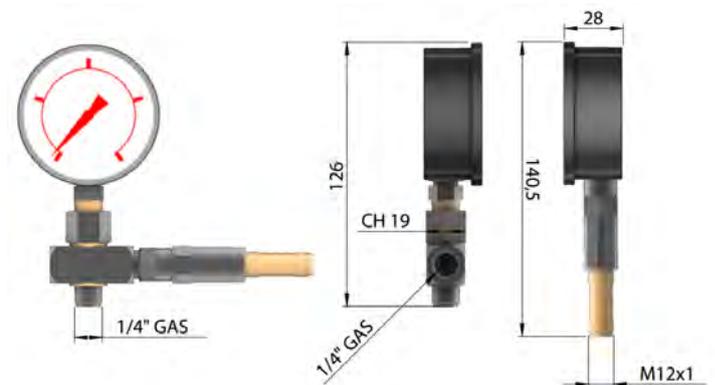
Drei-Wege-Gelenk mit Manometer

A70.093524


Manometer - induktiver Sensor

Der Block wird auf der Druckseite montiert, um über das Manometer den Betriebsdruck der Anlage zu kontrollieren. Er verfügt außerdem über einen Induktivsensor, um einen möglicherweise hohen Druck in der Hauptlinie zu kontrollieren.

Element	Artikelnummer
Vollständige Einheit	A70.093524
Manometer 0-400 bar	46.600.0
Induktiver Sensor	09.712.7



Datenblatt Sensor

Spannung	6 - 30 V DC
Ausgangsstrom	max. 200 mA
Strom	< 12 mA
Temperatur	-25° C + 70° C
Schutzart	IP67
Sensorgehäuse	Inox-Stahl

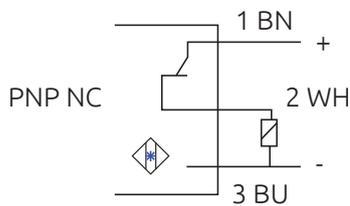
Gelenk 1/4" GAS 2 Wege

A70.093543



**Gelenk 1/4" Gas 2 Wege
Mit induktivem Überdrucksensor 250 bar**

Das Gelenk ist mit einem induktiven Sensor ausgestattet, der einen eventuell hohen Druck in der Hauptleitung kontrolliert.



Schaltplan

Element	Artikelnummer
Vollständige Einheit	A70093543
Induktiver Sensor	09.712.7

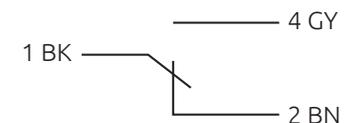
Gelenk 1/4" GAS 2 Wege

A70.093544



**Gelenk 1/4" Gas 2 Wege
mit elektromechanischem Überdrucksensor**

Das Gelenk ist mit einem elektromechanischen Sensor ausgestattet, der einen eventuell hohen Druck in der Hauptleitung kontrolliert.



1 A 230 V AC – 250 V DC 40 W

Schaltplan

Element	Artikelnummer
Vollständige Einheit	A70.093544
Elektromechanischer Sensor	09.713.7